Spis treści

1 Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 147
1.1 Objaśnienie symboli 147
1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa 147
1.2.1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa 147

2 Wskazówki dot. niniejszej instrukcji 148

3 Informacje o produkcie 149
3.1 Deklaracja zgodności 149
3.2 Zakres dostawy 149
3.3 Przegląd produktu 149
3.4 Dane identyfikacyjne produktu 149

4 Instalacja 149
4.1 Miejsce montażu 149

5 Obsługa 149
5.1 Przegląd panelu obsługi 149
5.2 Ikony widoczne na wyświetlaczu i ich funkcje .. 150
5.3 Nazwy i funkcje przycisków 150
5.4 Stan pierścienia świetlnego 150
5.5 Włączanie/wyłączanie 151
5.6 Tryby pracy 151
5.6.1 Tryb automatyczny 151
5.6.2 Tryb nocny 151
5.6.3 Tryb prania 152
5.6.4 Stałe osuszanie 152
5.6.5 Tryb Odmrażania (ochrona przed zamarzaniem) 152
5.6.6 Zabezpieczenie przed dziećmi 153

6 Opróżnianie urządzenia 153
6.1 Spuszczanie skroplin 153
6.1.1 Spuszczanie bezpośrednio do zbiornika (automatyczne wyłączenie) 153
6.1.2 Stałe opróżnianie 153

7 Funkcja pamięci/automatyczny start 153

8 Czyszczenie i konserwacja 154
8.1 Czyszczenie obudowy 154
8.2 Czyszczenie zbiornika wody 154
8.3 Czyszczenie filtra 154

9 Przenoszenie i przechowywanie 155

10 Usuwanie usterek 156
10.1 Kody błędów 157

11 Ochrona środowiska i utylizacja 158

12 Informacja o ochronie danych osobowych 158

13 Dane techniczne 159

14 Adresy serwisów 159

1 Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Objaśnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.

OSTROŻNOŚĆ

OSTROŻNOŚĆ oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

WSKAZÓWKA

WSKAZÓWKA oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

Ważne informacje

Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
▶	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 89

Symbol	Znaczenie
	Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi: czynnik chłodniczy R290 stosowany w tym produkcie jest gazem wysoce łatwopalnym i nietoksycznym (A3).

Tab. 90

1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

1.2.1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą łatwopalnych płynów ani detergentów. Nie rozlewać żadnych płynów na urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem, zagrożenia pożarem i/lub uszkodzenia wewnętrznej struktury filtra.
- W pobliżu urządzenia nie należy rozpylać żadnych materiałów łatwopalnych, takich jak środki owadobójcze, alkohol lub substancje zapachowe.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu zasilania.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie przebiega przez miejsca o dużym natężeniu ruchu, aby zapobiec jego uszkodzeniom, przegrzaniu i potknięciom.
- Jeśli przewód zasilający lub jakikolwiek inny element roboczy urządzenia jest uszkodzony, należy natychmiast zlecić jego wymianę autoryzowanemu serwisantowi firmy Bosch.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub samo urządzenie są uszkodzone.
- Obsługa, czyszczenie i konserwacja urządzenia powinny być wykonywane przez osoby dorosłe.
- Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza, np. przez umieszczanie przedmiotów na wylocie powietrza lub przed wlotem powietrza.
- Upewnić się, że przez wylot powietrza do urządzenia nie dostaną się ciała obce.
- Nie należy nagrzewać urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub zagrożenia pożarem.
- Czynnik chłodniczy nie ma zapachu.

Przestroga

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych, w normalnych warunkach pracy.

- Urządzenie należy zawsze umieszczać i używać na suchej, stabilnej, wypoziomowanej i płaskiej powierzchni.
- Nie siadać ani nie stawać na urządzeniu. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Unikać uderzania urządzenia (w szczególności wlotu i wylotu powietrza) twardymi przedmiotami.
- Nie wkładać palców ani przedmiotów do wylotu lub wlotu powietrza, aby uniknąć obrażeń ciała lub nieprawidłowego działania urządzenia.
- Nie ciągnąć urządzenia za przewód.
- Nie przemieszczać urządzenia do momentu odłączenia zasilania.
- Jeśli urządzenie jest zablokowane, należy natychmiast zlecić jego sprawdzenie autoryzowanemu serwisantowi firmy Bosch.
- Nie używać urządzenia podczas palenia papierosów w pomieszczeniach, stosowania środków owadobójczych, dezynfekujących lub w miejscach, w których znajdują się oleiste pozostałości, palące się kadzidła lub opary chemiczne.
- Nie używać urządzenia w pobliżu urządzeń gazowych, urządzeń grzewczych ani kominków.
- Należy pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania, gdy chcemy je przenieść, wyczyścić, wymienić filtr lub przeprowadzić inne czynności konserwacyjne.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź umysłowej (także dzieci), a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą je użytkować pod nadzorem lub po uzyskaniu instrukcji od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile odbywa się to pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostające bez nadzoru.
- Nie używać mocno zabrudzonego filtra.
- Nie należy używać żadnych innych środków do przyspieszania procesu odmrażania poza tymi zalecanymi przez producenta.

Zastosowanie urządzenia zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Urządzenie może być stosowane wyłącznie w gospodarstwach domowych i w celu, do którego jest przeznaczone.

Każde inne zastosowanie jest uznawane za niewłaściwe i w związku z tym niebezpieczne. Szkody powstałe w wyniku niewłaściwego zastosowania są wyłączone z odpowiedzialności producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek niewłaściwego, nieprawidłowego i nieodpowiedzialnego użytkowania, oraz/lub napraw przeprowadzonych przez niewykwalifikowany personel.

⚠ Ogólne zagrożenia związane z czynnikiem chłodniczym

- ▶ Urządzenie jest napełnione czynnikiem chłodniczym R290. W przypadku wycieku gazu chłodniczego i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu występuje ryzyko pożaru.
- ▶ Uważać, aby do obiegu czynnika chłodniczego nie dostała się żadna inna substancja niż określony czynnik chłodniczy (R290).

⚠ Specjalne wymagania co do czynnika chłodniczego R290

Operacje wymagające otwarcia produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez personel dysponujący odpowiednią wiedzą o produkcie i ryzykach związanych z czynnikiem chłodniczym R290.

Wykonywanie prac w obrębie obiegu czynnika chłodniczego oraz obejmujących sprzęt zawierający łatwopalny czynnik chłodniczy wymaga specjalnych kwalifikacji wykraczających poza standardowe procedury naprawy sprzętu zawierającego czynnik chłodniczy.

- ▶ Postępować zgodnie z wytycznymi w odpowiednich ustawach i dyrektywach.

2 Wskazówki dot. niniejszej instrukcji

Ilustracje zostały zebrane na końcu instrukcji. W tekście zawarto odnośniki do ilustracji.

W zależności od modelu produkty mogą wyglądać inaczej niż przedstawiono na ilustracjach.

3 Informacje o produkcie

3.1 Deklaracja zgodności

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego wyrobu spełniają wymagania europejskie i krajowe.

CE Oznakowanie CE wskazuje na zgodność produktu z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawnymi UE, przewidującymi umieszczenie oznakowania CE na produkcie.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: www.bosch-homecomfort.pl.

3.2 Zakres dostawy

→Rys. 1

[1] Urządzenie
[2] Przewód spustowy
[3] Dokumentacja techniczna

3.3 Przegląd produktu

→Rys. 2

[1] Panel sterowania
[2] Wylot powietrza
[3] Kółka samonastawne (4 szt.)
[4] Uchwyt zbiornika wody
[5] Pokrywa zbiornika wody
[6] Zbiornik wody
[7] Kratka wlotu powietrza i filtr przeciwpyłowy (zintegrowany)
[8] Kabel zasilania
[9] Uchwyt
[10] Wylot spustowy

3.4 Dane identyfikacyjne produktu

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera dane dotyczące działania, atestu oraz numer seryjny produktu.

Tabliczka znamionowa znajduje się na obudowie wewnętrznej, za zbiornikiem wody.

▶ Żeby uzyskać dostęp do tabliczki znamionowej, należy wymontować zbiornik wody.

4 Instalacja

4.1 Miejsce montażu

- Urządzenie należy montować i obsługiwać w pomieszczeniu o powierzchni ponad 4 m^2.
- Urządzenie należy montować w miejscu dostępnym, w celu umożliwienia przeprowadzenia montażu, naprawy i prac konserwacyjnych.
- Postawić urządzenie pionowo na stabilnej, płaskiej powierzchni, żeby zapewnić stabilność i zminimalizować hałas oraz wibracje.
- Zachować minimalną odległość 20 cm z przodu, powyżej i po bokach urządzenia (→rys. 3).
- Konstrukcja urządzenia umożliwia umieszczenie go tyłem blisko ściany.
- Nie zakrywać wlotów i wylotów powietrza w urządzeniu.
- Unikać miejsc narażonych na hałas i pogłos.
- Unikać miejsc narażonych na działanie silnego sztucznego pola elektromagnetycznego.
- Unikać trudnych warunków naturalnych (np. sadzy, burz piaskowych, bezpośredniego działania promieni słonecznych lub urządzeń grzewczych emitujących wysokie temperatury).
- Unikać miejsc, w których z nieszczelności wydobywają się gazy łatwopalne i wybuchowe lub w których występują gazy żrące.
- Po montażu wtyczka powinna być łatwo dostępna.

5 Obsługa

5.1 Przegląd panelu obsługi

→Rys. 4

[1] Przycisk trybu automatycznego
[2] Przycisk trybu nocnego
[3] Przycisk trybu prania
[4] Zachowanie
[5] Przycisk w górę/zwiększania
[6] Przycisk w dół/zmniejszania
[7] Przycisk zasilania (wł./gotowość do pracy)/ zabezpieczenie przed dziećmi

5.2 Ikony widoczne na wyświetlaczu i ich funkcje

→Rys. 5

Nr	Nazwa	Funkcja
[1]	Poziom wilgotności otoczenia	Ta ikona jest wyświetlana, kiedy poziom względnej wilgotności otoczenia jest pokazywany na wyświetlaczu cyfrowym.
[2]	Ustawić docelowy poziom wilgotności	Ta ikona jest wyświetlana, kiedy ustawiona docelowa wilgotność względna jest pokazywana na wyświetlaczu cyfrowym.
[3]	Tryb pracy	Wskazuje bieżący tryb pracy: • Automatyczna • Noc • Pranie
[4]	Pierścień świetlny	Pierścień świetlny ma kolor biały, żeby wskazywać różne stany. Zob. rozdział 5.4 "Stan pierścienia świetlnego".
[5]	Zegar sterujący	Ta ikona jest wyświetlana w trybie prania, kiedy pozostały czas jest pokazywany na wyświetlaczu cyfrowym.
[6]	Wartość procentowa wilgotności powietrza	Wyświetla poziom wilgotności (otoczenia/docelowy) w procentach.
[7]	Zabezpiecz. przed dziećmi	Ikona zabezpieczenia przed dziećmi jest wyświetlana po wybraniu tej opcji.
[8]	Wyświetlacz cyfrowy	Wyświetla poziom wilgotności (otoczenia/docelowy) lub ustawienie zegara sterującego.
[9]	Zbiornik wody pełny	Ikona pełnego zbiornika wody jest wyświetlana, kiedy zbiornik wody jest pełny.
[10]	Funkcja odmrażania	Ikona odmrażania jest wyświetlana, kiedy urządzenie automatycznie przełącza się w Tryb Odmrażania (→Rozdział 5.6.5 "Tryb Odmrażania (ochrona przed zamarzaniem)").

Tab. 91 Ikony i związane z nimi funkcje

5.3 Nazwy i funkcje przycisków

Nr	Przycisk/wskaźnik		Funkcja
[1]		Przycisk trybu automatycznego	Włączanie trybu automatycznego
[2]		Przycisk trybu nocnego	Włączanie trybu nocnego
[3]		Przycisk trybu prania	Włączanie trybu prania
[4]	Zachowanie		Patrz Rozdział 5.2, str. 150
[5]		Przycisk w górę/ zwiększania	Regulacja ustawienia wilgotności/zegara sterującego w górę
[6]		Przycisk w dół/ zmniejszania	Regulacja ustawienia wilgotności/zegara sterującego w dół
[7]		Przycisk zasilania (wł./ gotowość do pracy)/ zabezpieczenie przed dziećmi	Włączanie/wyłączanie urządzenia Włączanie/wyłączanie zabezpieczenia przed dziećmi

Tab. 92 Nazwy i funkcje przycisków

5.4 Stan pierścienia świetlnego

Warunki	Opis	Stan
Stale włączony	Wszystkie diody LED są zaświecone	Obsługa
Oddech	Wszystkie diody LED zmieniają poziom jasności od 100% do 0% i z powrotem do 100%.	Stan oszczędzania energii
Powolne miganie	Diody LED powoli zaświecają się i gasną w powtarzającym się cyklu.	Docelowe ustawienie wilgotności względnej Ustawianie zegara sterującego Funkcja odmrażania

Warunki	Opis	Stan
Zmniejszanie	Diody LED zaczynają od pełnego podświetlenia i stopniowo bledną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zgodnie z ustawieniem zegara sterującego, aż wreszcie gasną. 	Czas od początku
Szybkie miganie	Diody LED szybko zaświecają się i gasną w powtarzającym się cyklu.	Zbiornik wody pełny

Tab. 93 Tryby i stan pierścienia świetlnego

5.5 Włączanie/wyłączanie

- ▶ Podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda elektrycznego. Urządzenie przełącza się w tryb gotowości do pracy.
- ▶ Nacisnąć ⏻, aby włączyć urządzenie.

Urządzenie uruchamia się w tym samym trybie i z tymi samymi ustawieniami co w chwili wyłączenia.

- ▶ Nacisnąć przycisk ⏻, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości do pracy.
  Wentylator pracuje przez kilka sekund, żeby usunąć ciepłe powietrze z wnętrza urządzenia. Następnie urządzenie przestaje pracować i przełącza się w tryb gotowości do pracy.

5.6 Tryby pracy

5.6.1 Tryb automatyczny A

- W trybie automatycznym urządzenie automatycznie dostosowuje wydajność na podstawie wilgotności względnej otoczenia i zadanego poziomu wilgotności docelowej, żeby oszczędzać energię i redukować hałas.
- Prędkość wentylatora jest regulowana w celu zwiększenia stopnia wywiewu, kiedy jest to potrzebne, lub przełączenia na cichszą pracę wentylatora, kiedy docelowa wilgotność prawie została osiągnięta.
- Po osiągnięciu zadanego poziomu wilgotności urządzenie przestaje pracować i przełącza się w tryb oszczędzania energii. Pierścień świetlny miga, sygnalizując tryb oszczędzania energii.
- Co 20 minut urządzenie wznawia pracę, żeby monitorować zmiany w powietrzu i odpowiednio reagować.
- Jeśli poziom wilgotności otoczenia wzrośnie powyżej zadanej wartości docelowej, urządzenie będzie nadal pracowało aż do momentu ponownego osiągnięcia wartości docelowej.
- Jeśli wykryty poziom wilgotności względnej zrówna się z zadaną wartością docelową, urządzenie powróci do trybu oszczędzania energii i wznowi próbkowanie wilgotności otoczenia co 20 minut.

Żeby włączyć tryb automatyczny i wyregulować docelowy poziom wilgotności:

- ▶ Nacisnąć przycisk A.
  Urządzenie zaczyna pracować w trybie automatycznym.
  Na wyświetlaczu pojawia się poziom wilgotności otoczenia razem z ikoną.
  W tym trybie urządzenie domyślnie dąży do poziomu wilgotności 55%.
- ▶ Żeby wybrać inny docelowy poziom wilgotności, nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ jeden raz.
  Wyświetlacz cyfrowy będzie pokazywał widok docelowego ustawienia razem z ikoną SET.
- ▶ Żeby zmienić poziom wilgotności, naciskać przycisk ∧ lub ∨ do momentu pojawienia się żądanego docelowego poziomu wilgotności.
  Dostępne są następujące docelowe poziomy wilgotności: 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65% i 70%.
  Po wyświetleniu żądanego docelowego poziomu wilgotności ikona pozostaje na ekranie przez 3 sekundy, po czym zmienia się z powrotem w poziom wilgotności otoczenia razem z ikoną.
- ▶ Żeby zobaczyć ustawienie docelowego poziomu wilgotności, należy nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ jeden raz. Wyświetlacz cyfrowy pokazuje docelowy poziom wilgotności przez 3 sekundy razem z ikoną SET, a następnie wraca do wyświetlania bieżącego poziomu wilgotności otoczenia oraz ikony.

5.6.2 Tryb nocny ☾

- W trybie nocnym urządzenie działa z niską prędkością wentylatora, co zapewnia bardzo cichą pracę, a lampki na interfejsie użytkownika są zgaszone.
- Po osiągnięciu zadanego poziomu wilgotności urządzenie przestaje pracować i przełącza się w tryb oszczędzania energii. Pierścień świetlny miga, sygnalizując tryb oszczędzania energii.
- Co 20 minut urządzenie wznawia pracę, żeby monitorować zmiany w powietrzu i odpowiednio reagować.
- Jeśli poziom wilgotności otoczenia wzrośnie powyżej zadanej wartości docelowej, urządzenie będzie nadal

pracowało aż do momentu ponownego osiągnięcia wartości docelowej.
- Jeśli wykryty poziom wilgotności względnej zrówna się z zadaną wartością docelową, urządzenie powróci do trybu oszczędzania energii i wznowi próbkowanie wilgotności otoczenia co 20 minut.

Żeby włączyć tryb nocny i wyregulować docelowy poziom wilgotności:

▶ Nacisnąć przycisk ☾ jeden raz.
Urządzenie zaczyna pracować w trybie nocnym.
Na wyświetlaczu pojawia się poziom wilgotności otoczenia razem z ikoną .
W tym trybie urządzenie domyślnie dąży do poziomu wilgotności 55%.

▶ Żeby wybrać inny docelowy poziom wilgotności, nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ jeden raz.
Wyświetlacz cyfrowy będzie pokazywał widok docelowego ustawienia razem z ikoną SET.

▶ Żeby zmienić poziom wilgotności, naciskać przycisk ∧ lub ∨ do momentu pojawienia się żądanego docelowego poziomu wilgotności.
Dostępne są następujące docelowe poziomy wilgotności: 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65% i 70%.
Po wyświetleniu żądanego docelowego poziomu wilgotności ikona pozostaje na ekranie przez 3 sekundy, po czym zmienia się z powrotem w poziom wilgotności otoczenia razem z ikoną .
Po 3 sekundach lampki na interfejsie użytkownika zgasną, za wyjątkiem ikony ☾.

▶ Żeby aktywować lampki, należy nacisnąć dowolny przycisk.
Lampki zaświecają się i gasną po 3 sekundach.

▶ Żeby zobaczyć ustawienie docelowego poziomu wilgotności, należy nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ jeden raz.
Wyświetlacz cyfrowy pokazuje docelowy poziom wilgotności przez 3 sekundy razem z ikoną SET, a następnie wraca do wyświetlania bieżącego poziomu wilgotności otoczenia oraz ikony .
Po 3 sekundach lampki z powrotem się zaświecają.

5.6.3 Tryb prania

- W trybie prania urządzenie pracuje z minimalną wydajnością i czasem do wyłączenia wynoszącym domyślnie 8 godzin.
- Czas można wyregulować w zakresie od 1 do 12 godzin.
- Żeby oszczędzać energię i zapobiegać nadmiernemu wysuszeniu powietrza, urządzenie monitoruje poziom wilgotności otoczenia i przełącza się w tryb samego wentylatora, kiedy poziom wilgotności otoczenia osiąga 35%, zanim zaprogramowany czas dobiegnie końca.
- Jeśli poziom wilgotności otoczenia wzrośnie, sprężarka ponownie się włączy. Cykliczne włączanie i wyłączanie w celu oszczędzania energii trwa, dopóki zaprogramowany czas nie dobiegnie końca.
- Możliwe jest również stałe osuszanie bez zaprogramowanego czasu trwania i bez cyklicznego włączania i wyłączania w celu oszczędzania energii (→ 5.6.4 "Stałe osuszanie").

Aby uruchomić tryb prania:

▶ Nacisnąć przycisk jeden raz.
Na wyświetlaczu pokazywane jest domyślne 8 godzinowe ustawienie zegara razem z ikoną .

▶ Żeby wyregulować ustawienie zegara, naciskać przycisk ∧ lub ∨ do pojawienia się żądanego czasu.
  – Dostępne ustawienia zegara obejmują wartości od 1 do 12 godzin.
  – Po wyświetleniu żądanego ustawienia zegara ustawienie to pojawia się na wyświetlaczu i zegar zaczyna odliczanie.
  – Wraz z upłynięciem czasu urządzenie automatycznie się wyłącza.

▶ Żeby zobaczyć poziom wilgotności otoczenia, należy nacisnąć przycisk jeden raz.
Po 3 sekundach wyświetlacz automatycznie wraca do poprzedniego widoku.

5.6.4 Stałe osuszanie

Stałe osuszanie można aktywować poprzez tryb prania.

▶ Nacisnąć przycisk jeden raz, żeby przejść do trybu prania.

▶ Naciskać przycisk ∧, aż na wyświetlaczu pojawi się "CO". Urządzenie prowadzi stałe osuszanie przy wysokiej prędkości wentylatora i bez ustawionej wilgotności docelowej.

▶ Żeby zobaczyć poziom wilgotności otoczenia, należy nacisnąć przycisk jeden raz.
Po 3 sekundach wyświetlacz automatycznie wraca do poprzedniego widoku.

5.6.5 Tryb Odmrażania (ochrona przed zamarzaniem)

- Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt niska, na wężownicy chłodzącej może gromadzić się lód. W takim przypadku urządzenie automatycznie przełącza się w tryb Odmrażania i wyświetla ikonę .
- W trybie Odmrażania urządzenie pracuje z dużą prędkością wentylatora bez osuszania. Po zakończeniu odmrażania wężownicy urządzenie wróci do normalnego działania.

5.6.6 Zabezpieczenie przed dziećmi

Żeby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi:

- ▶ Naciskać przez 3 sekundy, żeby zablokować panel obsługi urządzenia.
  Zostanie wyświetlona ikona .

Po aktywowaniu zabezpieczenia przed dziećmi nie będzie możliwe zmienianie ustawień lub wyłączanie urządzenia.

- ▶ Żeby dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi, przytrzymywać przycisk przez kolejne 3 sekundy.

6 Opróżnianie urządzenia

6.1 Spuszczanie skroplin

Woda jest samoczynnie spuszczana do zbiornika wody. W związku z tym należy się upewnić, że zbiornik jest prawidłowo zamontowany.

Spuszczanie można przeprowadzać na dwa sposoby (→ 6.1.1 "Spuszczanie bezpośrednio do zbiornika (automatyczne wyłączenie)" lub 6.1.2 "Stałe opróżnianie").

6.1.1 Spuszczanie bezpośrednio do zbiornika (automatyczne wyłączenie)

Skropliny są spuszczane bezpośrednio do zbiornika wody. Kiedy zbiornik się zapełni i będzie wymagał opróżnienia, wentylator zostanie włączony na 3 minuty w celu usunięcia nadmiaru wody i zagwarantowania, że pozostałości wody nie będą skapywały podczas wyjmowania zbiornika. Następnie urządzenie przestanie pracować i wyemituje pięć sygnałów dźwiękowych. Ikona się zaświeci, a pierścień świetlny zacznie migać. Urządzenie pozostanie nieaktywne do momentu opróżnienia i ponownego zamontowania zbiornika wody.

W celu opróżnienia zbiornika należy postępować w poniższy sposób (→rys. 6).

- ▶ Chwycić zbiornik wody z obu stron i wyciągnąć z dolnej tylnej części urządzenia [1].
- ▶ Podnieść uchwyt [2] i przenieść zbiornik wody do zlewu, wanny lub innego odpływu.
- ▶ Przytrzymując zbiornik wody obiema rękami, opróżnić go do otworu odpływowego [3].
  Nie ma potrzeby zdejmowania pokrywy zbiornika wody.

- ▶ Zebrane skropliny nie nadają się do picia. Skropliny są odpowiednie tylko do podlewania roślin nieprzeznaczonych do spożycia.
- ▶ Ponownie włożyć zbiornik wody [4] w kolejności odwrotnej do demontażu.

Kiedy zbiornik wody będzie już na swoim miejscu, urządzenie wznowi poprzedni tryb lub ustawienie.

6.1.2 Stałe opróżnianie

W celu wylewania skroplin bez potrzeby opróżniania zbiornika można stosować ciągłe spuszczanie. W tym celu należy postępować w następujący sposób (→rys. 7 i 8).

- ▶ Zdjąć kapturek z wylotu do opróżniania.
- ▶ Założyć przewód spustowy na wylot do opróżniania.
- ▶ Umieścić drugi koniec węża w odbiorniku spustowym.

- ▶ Należy zawsze sprawdzać, czy wąż jest skierowany w dół i nie jest zablokowany ani wygięty.

7 Funkcja pamięci/automatyczny start

- Jeśli urządzenie zostanie wyłączone i ponownie włączone, wznowi pracę w trybie i z ustawieniami sprzed wyłączenia. W przypadku, gdy wcześniej ustawiono zegar, wówczas zostanie on zresetowany do domyślnego ustawienia 8 godzin.
- W przypadku nieoczekiwanego wyłączenia z powodu przerwy w zasilaniu lub bezpośredniego odłączenia urządzenie zostanie automatycznie zrestartowane w poprzednim trybie i z poprzednimi ustawieniami, gdy tylko zasilanie zostanie przywrócone. Ustawienia zegara pozostaną niezmienione.
- Jeśli urządzenie zostanie wyłączone i odłączone od zasilania przed ponownym włączeniem, wówczas powróci do ustawień fabrycznych, np. trybu automatycznego z docelowym ustawieniem wilgotności 55%.

8 Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie wciskając przycisk ⏻, a następnie odłączając przewód zasilania.

8.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić lekko wilgotną, nietłustą ściereczką (zwilżoną wodą lub roztworem ciepłej wody i łagodnego środka czyszczącego w płynie). Następnie należy wytrzeć do sucha suchą ściereczką.

Wykręcić ściereczkę z nadmiaru wody przed przetarciem elementów sterowniczych. Nadmiar wody wokół elementów sterowniczych lub w nich może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie myć urządzenia wodą.

OSTROŻNOŚĆ

- Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, benzyny, alkoholu, rozpuszczalników, wosku ani środków do polerowania w celu wyczyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie spryskiwać środkami owadobójczymi ani podobnymi cieczami.

8.2 Czyszczenie zbiornika wody

Zbiornik wody należy regularnie czyścić w celu zapobiegania powstawaniu pleśni. W tym celu należy postępować w następujący sposób (→rys. 9 do 11).

- Zdemontować uchwyt.
  - Podnieść uchwyt.
  - Upewnić się, że uchwyt jest odblokowany, zrównując go z mechanizmem blokującym po obu stronach, jedna po drugiej, przed odłączeniem (→rys. 10, [1]).
  - Pchnąć uchwyt na zewnątrz po obu stronach, jedna po drugiej [2].
  - Podnieść uchwyt w celu odłączenia [3].
  - Zwolnić trzy punkty mocowania pokrywy (→rys. 11, [1]).
- Podnieść pokrywę [2].
- Wyczyścić zbiornik wody ciepłą wodą, a w razie potrzeby zastosować łagodny detergent.
- Wsunąć pokrywę z powrotem na miejsce.
- Ponownie założyć uchwyt w kolejności odwrotnej do demontażu.

8.3 Czyszczenie filtra

Aby zachować sprawność urządzenia, zaleca się regularne czyszczenie filtra przeciwpyłowego. Częstotliwość zależy od czasu trwania i warunków eksploatacji.

Filtr przeciwpyłowy jest zintegrowany z kratką wlotu powietrza (→rys. 12).

- Żeby wymontować filtr przeciwpyłowy, wypchnąć kratkę z obudowy przez wnękę uchwytu [1], w kierunku do siebie [2].
- Pociągnąć kratkę pionowo do góry, żeby oddzielić ją od podstawy [3].
- Do usunięcia pyłu użyć odkurzacza.
- Jeśli jest on ekstremalnie zabrudzony, to należy zanurzyć go w ciepłej wodzie i kilka razy przepłukać. Jeśli to konieczne, to można także użyć delikatnego środka czyszczącego.

Temperaturę wody należy utrzymywać poniżej 40 °C.

- Delikatnie strzepnąć nadmiar wody z filtra.
- Przed włożeniem z powrotem do urządzenia upewnić się, że filtr jest całkowicie suchy.
- Zamontować filtr w kolejności odwrotnej do wyjmowania.

9 Przenoszenie i przechowywanie

Transport, załadunek, czyszczenie, odzysk i utylizację czynnika chłodniczego mogą przeprowadzać wyłącznie centra serwisu technicznego autoryzowane przez producenta. Urządzenie może być utylizowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Przenoszenie

- Urządzenie należy przenosić dwoma rękami.
- Trzymać uchwyt znajdujący się z tyłu urządzenia, aby utrzymać urządzenie w stabilnej pozycji podczas przenoszenia.
- Nigdy nie transportować ani nie obracać urządzenia do góry nogami ani na bok.

Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas:

- ▶ Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda.
- ▶ Opróżnić i wyczyścić zbiornik wody, pamiętając o dokładnym wysuszeniu zbiornika oraz urządzenia (→rozdział 8.2 "Czyszczenie zbiornika wody", str. 154).
- ▶ Wyjąć i wyczyścić filtr przeciwpyłowy, pozostawić do całkowitego wyschnięcia, a następnie z powrotem zamontować (→ rozdział 8.3 "Czyszczenie filtra", strona 154).
- ▶ Przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej zakrytym, z dala od promieni słonecznych, skrajnych temperatur oraz nadmiernego zapylenia.

10 Usuwanie usterek

W tym rozdziale podsumowano najczęstsze problemy, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Jeśli rozwiązania nie ma w poniższej tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Ikona zaświeca się. Pierścień świetlny miga.	Zbiornik wody nie jest na swoim miejscu lub jest nieprawidłowo ustawiony.	Prawidłowo ustawić zbiornik wody (→ rozdział 6.1.1 "Spuszczanie bezpośrednio do zbiornika (automatyczne wyłączenie)", strona 153).
	Zbiornik wody jest pełny.	Opróżnić zbiornik wody (→ rozdział 8.2 "Czyszczenie zbiornika wody", strona 154).
Ikona zaświeca się.	Temperatura otoczenia jest zbyt niska.	W miarę możliwości zwiększyć temperaturę otoczenia.
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku Wł./Wył.	Urządzenie jest niepodłączone.	Podłączyć urządzenie.
Urządzenie nie pracuje.	Zbiornik wody jest pełny.	Opróżnić zbiornik wody (→ rozdział 8.2 "Czyszczenie zbiornika wody", strona 154).
	Zbiornik wody nie jest na swoim miejscu lub jest nieprawidłowo ustawiony.	Prawidłowo ustawić zbiornik wody (→ rozdział 6.1.1 "Spuszczanie bezpośrednio do zbiornika (automatyczne wyłączenie)", strona 153).
	Urządzenie osiągnęło zadany docelowy poziom wilgotności i pracuje w trybie oszczędzania energii.	Jest to normalne zjawisko.
Urządzenie nie osusza lub zbiera mało wody.	Dana konfiguracja techniczna może nie być odpowiednia dla wielkości pomieszczenia.	Upewnić się, że wydajność osuszania odpowiada wielkości pomieszczenia.
	Nadmierna wentylacja.	Upewnić się, że wszystkie okna i zewnętrzne drzwi są zamknięte, żeby zminimalizować wentylację.
	Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka.	Pracujące urządzenie powinno się znajdować w otoczeniu o temperaturze od 5°C do 35°C.
	Poziom wilgotności jest już bardzo niski.	Poniżej poziomu wilgotności otoczenia 45% urządzenie może niedostatecznie zbierać wodę z powodu niewystarczającej wilgotności w środowisku.
	Docelowy poziom wilgotności jest wyższy niż poziom wilgotności otoczenia.	Zmniejszyć docelowy poziom wilgotności.
	Filtr przeciwpyłowy jest zatkany.	Wyczyścić filtr przeciwpyłowy (→ rozdział 8.3 "Czyszczenie filtra", strona 154).
	Czas pracy jest zbyt krótki.	Odczekać kilka minut.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydmuchuje ciepłe powietrze.	Osuszone powietrze jest kierowane przez wężownicę grzejną, zanim zostanie uwolnione do pomieszczenia w ramach procesu osuszania.	Jest to normalne zjawisko.
Wyświetlacz nie pokazuje docelowego ustawienia wilgotności.	Wyświetlacz pokazuje wilgotność względną w pomieszczeniu.	Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ jeden raz, żeby zobaczyć docelowe ustawienie wilgotności.
Woda na podłodze.	W zbiorniku znajdowały się resztki wody, a urządzenie mogło zostać nadmiernie przechylone podczas przenoszenia.	Ostrożnie przenosić zbiornik.
	Wąż spustowy jest obluzowany.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest prawidłowo podłączony.
Urządzenie jest głośne.	Podłoże nie jest poziome.	Umieścić urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni.
	Filtr przeciwpyłowy jest brudny.	Wyłączyć urządzenie i wyczyścić filtr przeciwpyłowy (→ rozdział 8.3 "Czyszczenie filtra", strona 154).

Tab. 94 Problemy i rozwiązania

10.1 Kody błędów

Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnozy w celu identyfikacji ostrzeżeń/usterek. Wskazania usterek są pokazywane na wyświetlaczu panelu obsługi.

Kod błędu	Opis	Przyczyna	Rozwiązanie
E1	E1 miga co 30 sekund na wyświetlaczu	Błąd czujnika temperatury	Skontaktować się z autoryzowanym technikiem serwisowym.
E2	E2 miga co 30 sekund na wyświetlaczu	Błąd czujnika wilgotności	Skontaktować się z autoryzowanym technikiem serwisowym.
L3	L3 powoli miga na wyświetlaczu	Temperatura na wlocie powietrza jest zbyt wysoka.	Temperatura otoczenia w miejscu użytkowania urządzenia jest zbyt wysoka. Upewnić się, że urządzenie jest użytkowane w temperaturze nieprzekraczającej 40°C.
L4	L4 powoli miga na wyświetlaczu	Temperatura na wlocie powietrza jest zbyt niska.	Temperatura otoczenia w miejscu użytkowania urządzenia jest zbyt niska. Upewnić się, że urządzenie jest użytkowane w temperaturze przynajmniej 2°C.

Tab. 95 Kody błędów i rozwiązania

11 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.
Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.
Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.
Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.
Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane. W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub zutylizować.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami. Zamiast tego należy przekazać go do punktów zbierania odpadów w celu przetworzenia, segregacji, recyklingu i utylizacji.

Symbol obowiązuje w krajach podlegających przepisom dotyczącym zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. "(Wielka Brytania) Rozporządzenie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (ze zmianami)". Przepisy te określają zasady zwrotu i recyklingu starych urządzeń elektronicznych, które obowiązują w danym kraju.

Urządzenia elektroniczne mogą zawierać substancje niebezpieczne, dlatego należy je poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby zminimalizować potencjalne szkody dla środowiska i ludzkiego zdrowia. Recykling odpadów elektronicznych pomaga również chronić zasoby naturalne.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Dalsze informacje są dostępne pod adresem:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Czynnik chłodniczy R290



Urządzenie zawiera fluorowany gaz R290 (potencjał globalnego ocieplenia 3[1)]) wysoce łatwopalny i nietoksyczny (A3).

Zawarte stężenie podano na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.

Czynnik chłodniczy jest szkodliwy dla środowiska i należy go zebrać i zutylizować osobno.

12 Informacja o ochronie danych osobowych



My, **Robert Bosch Sp. z o.o., ul. Jutrzenki 105, 02-231 Warszawa, Polska**, przetwarzamy informacje o wyrobach i wskazówki montażowe, dane techniczne i dotyczące połączeń, komunikacji, rejestracji wyrobów i historii klientów, aby zapewnić funkcjonalność wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 b RODO), wywiązać się z naszego obowiązku nadzoru nad wyrobem oraz zagwarantować bezpieczeństwo wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO), chronić nasze prawa w związku z kwestiami dotyczącymi gwarancji i rejestracji wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO) oraz analizować sposób dystrybucji naszych wyrobów i móc dostarczać zindywidualizowane informacje oraz przedstawiać odpowiednie oferty dotyczące wyrobów (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO). Możemy korzystać z usług zewnętrznych usługodawców i/lub spółek stowarzyszonych Bosch i przesyłać im dane w celu realizacji usług dotyczących sprzedaży i marketingu, zarządzania umowami, obsługi płatności, programowania, hostingu danych i obsługi infolinii. W niektórych przypadkach, ale tylko, jeśli zagwarantowany jest odpowiedni poziom ochrony danych, dane osobowe mogą zostać przesłane odbiorcom spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Szczegółowe informacje przesyłamy na życzenie. Z naszym inspektorem ochrony danych można skontaktować się, pisząc na adres: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NIEMCY.

Mają Państwo prawo wyrazić w dowolnej chwili sprzeciw względem przetwarzania swoich danych osobowych na mocy art. 6 § 1, ust. 1 f RODO w związku z Państwa szczególną sytuacją oraz względem przetwarzania danych bezpośrednio w celach marketingowych. Aby skorzystać z przysługującego prawa, prosimy napisać do nas na adres **DPO@bosch.com**. Dalsze informacje można uzyskać po zeskanowaniu kodu QR

1) W oparciu o załącznik I rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 517/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 roku.

13 Dane techniczne

Model Opis	Jednostka	Dry 1000	Dry 2000	Dry 4000
Zasilanie elektryczne		220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Znamionowa moc pobierana	W	175	178	285
Stopnie wywiewu -30°C / 80% -27°C / 60%	L/24 h	 10 6	 12 7	 16 9,5
Przepływ powietrza (min./maks.)	m^3/h	70 / 90	86 / 106	96 / 112
Ciśnienie akustyczne (min./maks.)	dB(A)	34 / 36	35 / 38	38 / 40
Limit roboczy	°C	+5 / +35	+5 / +35	+5 / +35
Limit roboczy (min./maks.)	%	30 / 80	30 / 80	30 / 80
Zakres regulowanego humidistatu (wilgotność względna)	%	40 – 70	40 – 70	40 – 70
Czynnik chłodniczy (typ/ilość)		R290 / 35g	R290 / 45g	R290 / 55g
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie PS H	MPa	2,5	2,5	2,5
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie PS L	MPa	1,0	1,0	1,0
Wielkość zbiornika wody	L	2,5	2,5	2,5

Tab. 96

14 Adresy serwisów

PL: Szczegółowe informacje o produkcie (specyfikacje techniczne, szczegółowa instrukcja obsługi / podręcznik użytkownika, instrukcje montażu itp.) można znaleźć, skanując urządzeniem mobilnym kod QR z lewej strony lub odwiedzając stronę:
www.docs.bosch-thermotechnology.com/download/pdf/file/6721850726.

0010055589-001